

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師	The Rev. Paul Xie
Associate Priest 副牧師	The Rev. Carrie Lu Zhang
Vestry Wardens 堂長	Kaity Chang(Class of 2026) Erica Kan (Class of 2027)
Vestry Members 堂董	Zai Xing Gao(Class of 2026) Gloria Medina(Class of 2026) Tracy Wei (Class of 2027) Gloria Ospina (Class of 2028) Jennifer Zhang (Class of 2028)
Treasurer 司庫	Long Lin
Clerk of the Vestry 書記	Gary Jwo
Organist 司琴	Kaity Chang 张凱娣 Albert Shen 沈承翰

Sunday Services

9:30 AM English Service	11:00AM Chinese Service:	1:00PM Spanish Service
9:30 AM Servicio en inglés	11:00AM Servicio en chino	1:00PM Servicio en español
上午9:30 英文崇拜	上午11:00 中文崇拜	下午1:00 西班牙文崇拜

Wednesday Services

10:00AM Chinese Service
10:00AM Servicio en chino
上午10:00 中文崇拜

Thursday Morning Prayer

10:00AM English, in the Chapel
(Summer recess until September)

ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354



Scan to visit our website

Or <http://www.stgeorges1702.org>



¡BIENVENIDOS!

Un solo Corazón, Una Sola Mente, Un Solo Amor.



SEGUNDO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

22 DE JUNIO
DE 2025
1PM

PARROQUIA
(EPISCOPAL)

SAN
JORGE

Flushing, N. Y.

Bienvenido a San Jorge

Bienvenido! Quien eres, tu origen o donde estas en tu peregrinación espiritual, no importa en este momento; usted es uno de nosotros: ***un hijo de Dios.***

La Parroquia San Jorge es una comunidad cristiana que celebra la maravillosa diversidad del pueblo de Dios. Somos una iglesia intercultural donde se celebra cada semana en tres idiomas: Inglés, Mandarín y Español. Confiamos en que Dios te ha llamado hoy aquí. Por favor, completa la hoja de un visitante para que podamos darle más información sobre San Jorge.

Si no está familiarizado con el modelo de adoración en la Iglesia Episcopal, simplemente relájese y permite que los presentes lo ayuden a lo largo de la celebración. Usted está invitado a compartir la Santa Comunión.

Una vez más, a esta iglesia muy antigua donde servimos para un futuro vibrante y fiel.

Por favor apaguen todos los teléfonos y equipos electrónicos



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue
Flushing, NY 11354

TEL: 718-359-1171

FAX: 718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



Sermón

El Credo Niceno

LOC Pág. 280

Oraciones de los Fieles III

LOC Pág. 309

Confesion of Sin

LOC Pág. 282

La Paz

LOC Pág. 283

LITURGIA EUCARÍSTICA

Plegaria Eucarística A

LOC Pág. 284

Padrenuestro

LOC Pág. 286

Fracción del Pan

LOC Pág. 286

RITOS FINALES

Oración después de la comunión

LOC Pág. 288

Anuncios

La Bendición

El despido

LOC Pág. 289

Procesión en Silencio

ataduras, era impelido por el demonio a los desiertos. Jesús le preguntó, diciendo:—¿Cómo te llamas? Y él dijo: —Legión. Porque muchos demonios habían entrado en él; y le rogaban que no los mandara al abismo. Había allí un hato de muchos cerdos que pacía en la montaña; y le rogaron que les dejara entrar en aquellos, y él les dio permiso. Cuando los demonios salieron del hombre, entraron en los cerdos; y el hato se precipitó por un despeñadero al lago y se ahogó. Los que apacentaban los cerdos, al ver lo que había acontecido, huyeron y dieron aviso en la ciudad y por los campos. Y salieron a ver lo que había pasado. Fueron a Jesús y hallaron al hombre de quien habían salido los demonios, sentado a los pies de Jesús, vestido y en su juicio cabal; y tuvieron miedo. Los que lo habían visto les contaron cómo había sido salvado aquel endemoniado. Entonces toda la multitud de la región de los gadarenos le rogó que se apartara de ellos porque tenían mucho temor. Jesús subió a la barca y regresó. El hombre de quien habían salido los demonios le rogaba que lo dejara estar con él. Pero Jesús le respondió diciendo: —Vuelve a tu casa y cuenta cuán grandes cosas ha hecho Dios por ti. Y él se fue proclamando por toda la ciudad cuán grandes cosas Jesús había hecho por él.

-
- * La Oración del Jueves por la Mañana estará en receso de verano a partir de esta semana y se reanudará en septiembre.
 - * La reunión de la Junta Parroquial será hoy, 22 de junio de 2025, a las 2:00PM.
 - * El servicio trilingüe será el 29 de junio de 2025. Después del servicio, habrá una fiesta.

SEGUNDO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

Aclamación Inicial

LOC. Pág. 277

Gloria

LOC. Pág. 278

LA COLECTA

Oh Señor, haz que tengamos perpetuo amor y reverencia a tu santo Nombre, pues nunca privas de tu auxilio y guía a los que has establecido sobre la base firme de tu bondad; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Primera Lectura

Isaías 65:1-9

“Yo me dejé buscar por los que no preguntaban por mí; me dejé hallar por los que no me buscaban. A una nación que no invocaba mi nombre dije: ‘¡Aquí estoy; aquí estoy!’. Todo el día extendí mis manos a un pueblo rebelde que anda por un camino que no es bueno, tras sus propios pensamientos. Este es un pueblo que en mi propia cara me provoca a ira continuamente, ofreciendo sacrificios en los jardines y quemando incienso sobre ladrillos. Moran en los sepulcros y pasan la noche en lugares secretos. Comen carne de cerdo, y en sus ollas hay caldo de cosas contaminadas. Ellos dicen: ‘Quédate en tu lugar. No te acerques a mí, porque soy más santo que tú’. Estos son como humo en mi nariz, fuego que arde todo el día. “He aquí que está escrito delante de mí. No callaré, sino que daré la retribución; sí, les daré su retribución en su propio seno. Por sus iniquidades y

por las iniquidades de sus padres juntamente, dice el SEÑOR, quienes quemaron incienso sobre los montes y me afrentaron sobre las colinas, yo les repartiré en su mismo seno la retribución por sus obras del pasado". Así ha dicho el SEÑOR: "Como cuando alguien halla jugo en un racimo de uvas y dice: 'No lo destruyas, porque en él hay bendición', así procederé yo por causa de mis siervos para no destruirlo del todo. Sacaré de Jacob descendencia; y de Judá, al heredero de mis montes. Entonces mis escogidos poseerán la tierra como heredad, y mis siervos habitarán allí.

Salmo 22:18-27

- 18 Mas tú, oh Señor, no te alejes; *
fortaleza mía, apresúrate a socorrerme.
- 19 Salva de la espada mi garganta, *
mi faz del filo del hacha.
- 20 Sálvame de la boca del león, *
a este pobre, de los cuernos del búfalo.
- 21 Proclamaré tu Nombre a mis hermanos; *
en medio de la congregación te alabaré.
- 22 Los que temen al Señor, alábenle; *
glorifíquense, oh vástago de Jacob;
tengan miedo de él, oh descendencia de Israel;
- 23 Porque no menospreció ni abominó la aflicción de los
afligidos, ni de ellos escondió su rostro; *
sino que cuando clamaron a él, los oyó.
- 24 De ti será mi alabanza en la gran congregación; *
mis votos pagaré delante de los que le temen.
- 25 Comerán los pobres, y serán saciados, alabarán al Señor
los que le buscan: ¡Viva su corazón para siempre!

- 26 Se acordarán y se volverán al Señor todos los confines de
la tierra, y todas las familias de las naciones delante de ti
se inclinan;
- 27 Porque del Señor es el reino, y él rige las naciones.

Segunda Lectura

Gálatas 3:23-29

Pero antes que viniera la fe estábamos custodiados bajo la ley, reservados para la fe que había de ser revelada. De manera que la ley ha sido nuestro tutor para llevarnos a Cristo, para que seamos justificados por la fe. Pero, como ha venido la fe, ya no estamos bajo tutor. Así que, todos son hijos de Dios por medio de la fe en Cristo Jesús porque todos los que fueron bautizados en Cristo se han revestido de Cristo. Ya no hay judío ni griego, no hay esclavo ni libre, no hay varón ni mujer; porque todos ustedes son uno en Cristo Jesús. Y ya que son de Cristo, ciertamente son descendencia de Abraham, herederos conforme a la promesa.

Evangelio

Lucas 8:26-39

Navegaron a la tierra de los gadarenos, que está frente a Galilea. Al bajarse él a tierra, le salió al encuentro un hombre de la ciudad el cual tenía demonios. Desde hacía mucho tiempo no había llevado ropa, ni vivía en una casa sino entre los sepulcros. Pero cuando vio a Jesús, exclamó, se postró delante de él y dijo a gran voz:—¿Qué tienes conmigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo? ¡Te ruego que no me atormentes! Porque Jesús había mandado al espíritu inmundo que saliera del hombre, pues se había apoderado de él desde hacía mucho tiempo. Para guardarlo, lo ataban con cadenas y con grillos pero, rompiendo las